

# Médée

MARC-ANTOINE CHARPENTIER

Lunes 27 de noviembre del 2023, a las 19.30h

VERSIÓN CONCIERTO *Temporada 2023-2024*

Co el apoyo de

  
FUNDACIÓ  
PUIG



**Gran Teatre  
del Liceu**

## Ficha artística

### Ópera en un prólogo y cinco actos

Libreto de Thomas Corneille basado en la tragedia homónima de Eurípides.

Estreno absoluto: 04/12/1693 en el Théâtre du Palais-Royal de París

Estreno en el Liceu

Médée [Magdalena Kožená](#)

Jason [Reinoud van Mechelen](#)

Créon [Luca Tittoto](#)

Créuse [Carolyn Sampson](#)

Cléone/L'Amour [Jehanne Amzal](#)

Oronte [Gyula Orendt](#)

Nérine/Bellone [Markéta Cukrová](#)

Arcas/La Jalousie [Gonzalo Quinchahual](#)

La Vengeance [Dionysios Avgerinos](#)

Duración total aproximada: **3 h 15 min**

Prólogo: 10 min

Acto I: 30 min

Acto II: 35 min

Acto III: 30 min

Pausa: 30 min

Acto IV: 35 min

Acto V: 30 min

Consulte las  
biografías  
haciendo clic  
en el nombre



Gran Teatre  
del Liceu

## Staatsopernchor Berlin

Director **Dani Juris**

### Sopranos

Rosa Ana Barrena Casas, YangHee Choi,  
Michele Cusson, Lotta Hultmark, Regina  
Köstler-Mötz, Julia Mencke, Andrea Réti,  
Natalia Stawicka, Olga Vilenskaia

### Contraltos

Verena Allertz, Antje Bahr-Molitor,  
Viktoria Weber, Maria-Elisabeth Weiler,  
Andreas Bornemann, Michael Kim,  
Songoo Lee, Jin Hak Mok

### Tenores

Hubertus Aßmann, Carsten Böhm,  
Günther Giese, Jens-Uwe Hübener,  
Wagner Moreira, Jaroslaw Rogaczewski,  
Frank Szafranski

### Bajos

Wolfgang Biebuyck, Benjamin  
Bloomfield, Artur Just, SungJin Lee,  
Andreas Neher, Sergej Safranovich



Gran Teatre  
del Liceu

## Freiburger Barockorchester

Director **Sir Simon Rattle**

### Violín

Péter Barczy (Concertino), Éva Borhi,  
Daniela Helm, Beatrix Hülsemann,  
Brigitte Täubl, Kathrin Tröger, Lotta  
Suvanto, Alica Vicente

### Viola

Ulrike Kaufmann, Christa Kittel,  
Jörn-Sebastian Kuhlmann, Raquel  
Massadas, Corina Golomoz, Nadine  
Henrichs, Lothar Haass, Werner Saller,  
Chloé Parisot, Sara Gomez

### Violonchelo

Stefan Mühleisen

### Violín bajo

James Munro, Heidi Gröger,  
Patrick Sepec, Andreas Voss

### Contrabajo

Dane Roberts

### Laúd

Thomas Boysen, Lee Santana

### Clave

Elisabeth Geiger (assistent musical),  
Vincent Bernhardt

### Flauta dulce

Isabel Lehmann, Marie Deller, Margret  
Görner, Bettina Boysen, Leonard Schelb

### Flauta

Mathias Kiesling, Sophia Kind

### Oboe

Josep Domènech, Thomas Meraner,  
Maike Buhrow, Miriam Horde  
Hompanera

### Fagot

Eyal Streett

### Trompeta

Jaroslav Rouček

### Percusión

Charlie Fischer



Gran Teatre  
del Liceu

## Resum argumental

### Prólogo y Acto I

Dos pastores y la Victoria claman por el triunfo del monarca en los conflictos bélicos protagonizados por la Francia de su tiempo. La Glorie, como figura inseparable del Rey Sol, reafirma esas palabras. Antes de dar paso al primer acto de la tragedia, aparecen unos bailarines que danzan a ritmo de *passepied*. Los ejércitos del rey habían gozado de un notable éxito contra Holanda e Inglaterra, y de ahí las oportunas apariciones de la Victoire y la Glorie.

La primera escena del primer acto transcurre en una plaza pública, en Corinto, ante un arco de triunfo. Médée se lamenta del abandono al cual la ha sometido su amante Jason. Nérine, la confidente de la hechicera, le hace ver que todo ello no son más que celos infundados. Pero Médée está dispuesta a vengarse terriblemente si Jason la abandona. Jason le reprocha a Médée su actitud, pero ella se muestra inflexible e incluso amenaza con matar a sus hijos.

Jason se queda solo con su amigo y confidente Arcas, a quien confiesa su agradecimiento hacia Médée, a pesar de que ama a otra mujer, Créuse, la hija de Créon, rey de Corinto.

Oronte, príncipe de Argos, se reúne con Créon y Jason. Las tropas de Jason están a punto para unirse a las de Oronte y enfrentarse a los posibles asaltos del enemigo. La Victoire está a su lado y los tres hombres le cantan sus respectivos himnos.

### Acto II

El segundo acto transcurre en el palacio de Créon, rey de Corinto. Médée se entera de que no será entregada a sus enemigos, los tesalios, que han sido víctimas de los crímenes de la hechicera por defender a Jason, pero que deberá exiliarse. Jason se quedará en la ciudad con los hijos que ha tenido con Médée. Médée ha suplicado en vano y deberá confiar a sus hijos a los cuidados de Créuse, que finalmente podrá casarse con Jason. El acto termina con un himno al amor y una procesión nupcial en la que se cantan textos en francés y en italiano.



### Acto III

Una primera escena nos sitúa en las murallas de la ciudad. Médée se encuentra con Oronte, quien le promete protección en Argos si se exilia allí con Jason. La jugada de Oronte consiste en vencer a su enemigo Jason casándose con Créuse, de quien está enamorado. Sin embargo, cuando parece que los preparativos para la boda están encarrilados, Médée recibe la noticia definitiva: Jason terminará casándose con Créuse.

Médée invoca a los demonios de la *Jalousie* y a la *Vengeance* para que le ayuden en sus oscuros propósitos: regalará a Créuse unas ropas envenenadas con un ácido que le quemará la piel. Las escenas finales del acto son los bailes de las furias infernales.

### Acto IV

Nos encontramos en los magníficos jardines del palacio de Créon. Jason y Cléone contemplan la belleza de Créuse, vestida con las ropas que le ha ofrecido Médée. La llegada de Oronte hace salir a la joven novia y acto seguido entra Médée para anunciar a Jason que nunca podrá casarse con Créuse, a pesar de que Nérine recomienda prudencia a la hechicera. Enfurecido, Créon ordena a Médée que se exilie.

Médée rehúsa partir de Corinto y, a sus órdenes, los soldados reciben el impulso de las fuerzas infernales que, en lugar de a Médée, capturan a Créon. Unos fantasmas de bellas doncellas rodean a los soldados y los seducen. Créon se queda solo en escena y maldice los oscuros tiempos en los que le ha tocado gobernar.

### Acto V

Nos encontramos en el palacio de Médée, que se prepara para llevar su venganza hasta el extremo más insospechado. Créon, desesperado, está furioso, y Jason se mueve entre la guerra y la salud de sus hijos, para quienes teme una desgracia inminente. Todo ello lleva a Créuse a visitar a Médée e implorarle piedad. En ese momento, Médée le impone una condición: que rehúse casarse con Jason. Sin embargo, llega demasiado tarde, porque Cléone anuncia el suicidio de Créon, después de haber matado a Oronte.

Las ropas que Créuse lleva entran en llamas y la joven arde irremisiblemente. Antes de que muera, Jason entra y clama venganza. Cuando Médée está a punto de subirse a un carro alado y con fuego en las ruedas, anuncia que sus hijos también han sido vengados. El palacio empieza a arder y Médée sube al cielo con su carro.



# MOMENTOS MUSICALES



## **Prólogo**

“Louis est triomphant”

## **Acto I**

“Pour flatter mes ennemis”

“Courez aux champs de Mars”

## **Acto II**

“Quand son amour seroit extreme”

“Passacaille”

## **Acto III**

“Quel prix de mon amour”

“Noires filles du Styx”

## **Acto IV**

“Mon pouvoir t’es connu”

“Noires divinités”

## **Acto V**

“Eh bien, barbare”

“Quel feu dans mes veines”

“C’est peu, pour contender  
la douleur”



**Gran Teatre  
del Liceu**

**Compositor.** Marc-Antoine Charpentier nació en un año incierto que los historiadores sitúan entre 1635 y 1645, y murió en París en 1704.

Inicialmente quería ser pintor, pero pronto se decantó por la música y se trasladó a Roma, donde estudió con Giacomo Carissimi. A su regreso a Francia, y a raíz de una disputa entre Molière y Lully, se convirtió en el compositor oficial del comediógrafo, quien falleció al cabo de poco tiempo.

Charpentier demostró ser un compositor mucho más inteligente y con mejores dotes que Lully, a pesar de que no supo jugar con los gustos y las preferencias del público de su tiempo: rehuyendo la pomposidad excesiva y las ornamentaciones coloristas de su rival, supo centrarse en la introspección y en la voluntad de conferir relieve psicológico a las acciones de sus obras. Es autor de nueve óperas, la última de las cuales es precisamente *Médée*, dividida en cinco actos, según el modelo de la *tragédie lyrique*. Especialmente recordado es su *Te Deum*, la fanfarria inicial que se ha utilizado en más de una ocasión para transmisiones televisivas.

**Libreto y libretista.** El libreto de *Médée* es de Thomas Corneille (1625-1709), jurista y dramaturgo francés, hermano del célebre –y también dramaturgo– Pierre Corneille. El libreto para *Médée* se inspira en la tragedia homónima de Eurípides, si bien Corneille se permite algunas libertades, como añadir un prólogo alegórico, algo que era prescriptivo en la *tragédie lyrique* francesa. De hecho, la adaptación de la obra original que sirvió de base para el libreto la había hecho Pierre Corneille.

**Estreno.** *Médée* es una ópera con un prólogo y cinco actos, y se estrenó en el Palais-Royal de París el 4 de diciembre de 1693. A pesar de que Lully tenía el privilegio absoluto de ser el compositor operístico oficial de la corte de Luís XIV, Charpentier pudo estrenar sus obras, pero tuvo que hacerlo bajo denominaciones distintas de la de *tragédie lyrique*. La muerte de Lully en 1687 había dejado el camino libre a otros compositores, que podían trabajar sin las presiones prácticamente mafiosas del controvertido compositor de origen italiano. *Médée* fue considerada una obra muy difícil debido a su acompañamiento, tildado de “demasiado oscuro” por los cronistas del momento.

# A TELÓN CORRIDO



Gran Teatre  
del Liceu